

AREVELK
 Siyasi, İktisadi ve edebi
 yevmi gazete
 Galata, Tanel Hisarında, Billur Sokak
 No. 10

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԳԵՂԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ
 ԿԵՆՏՐՈՆԻ ԿԱՐԳԻՆԵՐԻ
 ԳՐԱԴԱՐԱՆԻ ԿԱՐԳԻՆԵՐԻ
 ԿԵՆՏՐՈՆԻ ԿԱՐԳԻՆԵՐԻ

ՓՈՒՐՏՈՒ
 ԱՐՄԱՍՏԱՆԻ
 ԱՄՍԵՐԻՆԵՐԻ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԿԵՆՏՐՈՆԻ ԿԱՐԳԻՆԵՐԻ
 700 ՂՔՏ. 1400 ՂՔՏ.
 110 ՁՔ. 200 ՁՔ.
 9 ՏՈՒՄ 1600ՂՔ

ԻՆՁՆՅՈՒՆ 40852

AREVELK

ԱՐԵՎԵԼԿ

Պիլուս փողոց թիւ 10
 Ղայարիա, Քիւնէի կից

AREVELK
 Quotidien Arménien Politique
 Economique et Littéraire
 Galata, B. P. 1203
 ԿՐԱԳՐԱԿՆԵՐԻ
 ԻՌՐԷՆ ԶՍՄՃԱՆՆ

Telefon 40852

ՖՐԱՆՔԵՒՍՈՎԵԹ ԴԱՇԻՆՔԻՆ

ՎԱԻԵՐԱՑՄԱՆ ԱՌԹԻԻ
 Ֆրանս. մամուլը երկուքի բաժնուած
 ԳԵՐՄԱՆԻԱ ԶԻ ՀՐԱՄԱՐԻ ԼՕՔԱՄՈՅԵՆ ԲԱՅՑ...
 Ինչպէս կատարուեցաւ դաժնիքին
 ՎԱԻԵՐԱՑՈՒՄԸ

ՓԱՐԻՉ. 27. — Երես. ժողովը 164ի զեմ 353 թուով վաւերացուց
 Ֆրանսիական Վաւերացումը:
 Այսպիսով ֆրանսիական Վաւերացումը արդէն իսկ ծախսուած է
 Ֆրանսիական Վաւերացումը արդէն իսկ ծախսուած է
 Ֆրանսիական Վաւերացումը արդէն իսկ ծախսուած է

ՊԱՌՆՈՒԹԻՒՆԸ ՊԵՐԼԻՆԻ ՍԵՋ

ԼՈՒՏՈՆ, 28. — Պերլինի կը հաղորդուի թէ Գերմանիա կ'ուրա-
 յարուի իր իրաւունքները Գերմանիայի վերականգնելու հարցին
 վերաբերեալ: Պերլինի կը հաղորդուի թէ Գերմանիա կ'ուրա-
 յարուի իր իրաւունքները Գերմանիայի վերականգնելու հարցին

ՆՆՁ Կ'ԸՍԵ ՖՐԱՆՍ. ՄԱՍՈՒԼԸ

ՓԱՐԻՉ 28. — Չեխոսլովակի Եւրոպայի Վաւերացումը
 Չեխոսլովակի Եւրոպայի Վաւերացումը Չեխոսլովակի Եւրոպայի
 Չեխոսլովակի Եւրոպայի Վաւերացումը Չեխոսլովակի Եւրոպայի

Հայու մը միջոցաւ 6 միլիոն ոսկի բաժնուեր է եթովպացի բանակին

Եթովպացի բանակին 6 միլիոն ոսկի բաժնուեր է
 Եթովպացի բանակին 6 միլիոն ոսկի բաժնուեր է
 Եթովպացի բանակին 6 միլիոն ոսկի բաժնուեր է

ՆՆՁ Կ'ԸՍԵ ՎԵՅԻՊ ՓԱՅՍ

Վեյսի փառա կը գտնուի պաշտպանական գիծի մը վրայ,
 Վեյսի փառա կը գտնուի պաշտպանական գիծի մը վրայ,

ԹՕՔԻՈՅԻ ԸՄԲՈՍՏՆԵՐԸ

ՏԱԿԱԻՆ ԿԸ ՅԱՍՍՈՒՆ ԻՐԵՆՑ ԴԻՐՔԵՐՈՒՆ ՍԵՋ
 Նաւատորմը ցատում կը յայտնէ բանակին
 ՃԱՐՈՆ ԱՐՏ. ԲԱՐԱԲԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆԸ ԶՊԻՏԻ ՓՈՒՍՈՒԻ
 ՄՈՍԿՈՒԱ ԻՐ ՑԱԽԱԿՑՈՒԹԻՒՆԸ ՑԱՅՏՆԵՑ ՃԱՐՈՆ ԴԵՄՊԱՆԻՆ

ՔՕՔԻՈ 28. — Ընթացող ժամանակահատվածում Կարմիր
 ՔՕՔԻՈ 28. — Ընթացող ժամանակահատվածում Կարմիր
 ՔՕՔԻՈ 28. — Ընթացող ժամանակահատվածում Կարմիր

ՁԵՐԲԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ ՍԸ

ՔՕՔԻՈ, 28. — Կերպար Սաճոնի ծննդավայրեցաւ պատերազմա-
 կան զինակնի ղեմ ղարգաւանտ կատարած ըլլալու յանձնարումը
 ՔՕՔԻՈ, 28. — Կերպար Սաճոնի ծննդավայրեցաւ պատերազմա-
 կան զինակնի ղեմ ղարգաւանտ կատարած ըլլալու յանձնարումը

ՄՈՍԿՈՒԱՅԻ ՑԱԽԱԿՑՈՒԹԻՒՆԸ

ՄՈՍԿՈՒԱ 28. — Արտաքին գործախոսութեան արտաքին գործ-
 ծախսի կողմէն յայտնուած է Սաճոնի ծննդավայրեցաւ պատերազմա-
 կան զինակնի ղեմ ղարգաւանտ կատարած ըլլալու յանձնարումը

Անգլիա թափախուի առեւտրական դաւանագիրը

ԼՈՒՏՈՆ 28. — Երեսի. ժողովին մէջ Պրիմիերի գրաւորապէս պատա-
 յարուեցաւ անգլիական թափախումը:
 ԼՈՒՏՈՆ 28. — Երեսի. ժողովին մէջ Պրիմիերի գրաւորապէս պատա-
 յարուեցաւ անգլիական թափախումը:

ԻՏԱԼԵԻՅԱՊԵԹ ՊԱՏԵՐԱԶՄԸ

Իտալացի վերջապէս գրաւեցին
 Ամպա Ալպիի գագաթը
 ԵՐԻՎԱՆԻՆԵՐԸ ՀԱՅԱՐԱՊՈՐ ՀՈԳԻՆՈՅ
 ԻՏԱԼ. ԶՈՐԱՍԻՆ ՍԸ ԶԱՄԱՍԵՑԻՆ
 Երկուստեք մոր յարձակողականի
 ԿԸ ՍՊԱՍՈՒԻ

ԼՈՒՏՈՆ, 28. — Իտալացի վերջապէս գրաւեցին
 ԼՈՒՏՈՆ, 28. — Իտալացի վերջապէս գրաւեցին
 ԼՈՒՏՈՆ, 28. — Իտալացի վերջապէս գրաւեցին

ՊԱՇՏՆԱԿԱՆ ԶԵԿՈՑԸ

ԶԵԿՈՑ 28. — Մարտի 9-ին Պաշտնական 138 թիւ զեկոյցով մը կը հար-
 ղարկէ:
 ԶԵԿՈՑ 28. — Մարտի 9-ին Պաշտնական 138 թիւ զեկոյցով մը կը հար-
 ղարկէ:

ԼՈՒՐ ՍԸ ՈՐ ՊԵՏԷ Է ՎԵՐԱՊԵՏՈՒԹԵԱՄ ԸՆԴՈՒՆԻՆԻ

ԼՈՒՐ 27. — Ատի Ապագային կը հաղորդուի թէ Հայկական
 լուրերը Լուրի մասին ի վերջոյ Պաշտնական 138 թիւ զեկոյցով մը կը հար-
 ղարկէ:

Էտն մոր հրահանգ ստացած է

ԼՈՒՐ 28. — Էտնի մասին Պաշտնական 138 թիւ զեկոյցով մը կը հար-
 ղարկէ:
 ԼՈՒՐ 28. — Էտնի մասին Պաշտնական 138 թիւ զեկոյցով մը կը հար-
 ղարկէ:

ՄԵԱՆ ՍՈՒԹԻ ՏՈՒՆԵԼԻՔ ԲԱՆԱԿԱԳԻՆ ՆՈՒԻՐ ՄԸ

ԿՈՐԻՏՅԱՆ ՎԱՐՊԱՊԵՏ
ՊԵՇՄԱՆՈՐՄԱՆ
Երգչախումբերը Արգոն Պատկերահայտագրական Վարձատրուհի
 Վարձատրուհի Արգոն Պատկերահայտագրական Վարձատրուհի
 Վարձատրուհի Արգոն Պատկերահայտագրական Վարձատրուհի

Ի՞նչ կ'ընէ որ իր ախտանքը
 այսօր անբնական ու փայլուն դարձած են
ՌԱՏԻՈԼԻՆ

Փորձելու գտնուելն է վեր, առկա գաղափարները մեզ ընդհանուր գաղափարներ են այլևս:

ՌԱՏԻՈԼԻՆը կ'անհետացնէ կեանքի ընդհանրությունը, ձեռքով և սրտով ըմպելիներուն առաջընթացը բխողը ու շատ կարճ տանի մէջ կը ճարձակեն և կը փայլեցնեն զանոնք:

ՌԱՏԻՈԼԻՆը կը թափանցէ մինչև խոզանակ չմտած տեղերը, ու հարկաւրին հարկաւր կը սպաննէ մանրէները:

ՌԱՏԻՈԼԻՆը արգելք կ'ըլլայ լինաբու հիւանդութեանց, կը սրբանայ և կը զօրացնէ զանոնք:

ՌԱՏԻՈԼԻՆը բոլոր ստոնցմէ զատ, չափազանց խառնած ըլլալուն, խնայողական ըլլալու արժանիքը ունի:

Քուրճի սոցոստիկոսի հարկաւրին 99ին պէս, զուգար և կը սպաննէ խոզանակները

ՌԱՏԻՈԼԻՆ
 սկայի խիւսով

Ի՞նչու միտ կը նախընտրեն կրիփինը

Որովհետեւ առիթ որ պաշտօնական անհոգիները կը ծառայէր, այս առումով անոնք օգտուելու են:



Կրիփինը կ'անհետացնէ բոլոր ցանկերը, յոյսացանքը եւ խիղճը:



GRIPIN

Մասնաւորապէս ազդու է պաշտօնական, հարբուխի, կրիփի, սկայի, մէլիքի, շիլիքի, միանաբու, ցանկերու և յոյսացանքի դեմ:

Կտակով...
 — Ո՛հ, ներքուքիւն, Յիկին ծուռէ...
 — Ես չեմ շնորհակալ և շատ երախտապարտ եմ ձեզի Ջորպիտ, որ գնահատելով իմ ծառայութիւնը ներս ձեր բանակին՝ զիս կ'անուանէք իմ զինուորական անուանով:
 — Կը կարծէք թէ այդքան շուտ կը մտնուիք:
 — Ա՛յ, սակայն զգախտաբար, այսինքն պէտքը չէք պար իմ ծառայութեան:
 — Հիմա որ կը գտնուիք իբր կտակարար անուշաբուր ծաղիկի մը բողբոջումը շրջանին մէջ, շատ պիտի զգուշանամ ձեր կրիփինը ցոյց առնելու...
 Չոստիփիտի սկայիք այնպիսի բոց մը ունի որ յայտնի էր թէ, անոր տիրելու տեղին, զայն ունենալու փափակը ծայրագոյն ու անզուսպ սեփականի մը է...
 — Ի՞նչ պիտի ըստե՞ք սեփականի մը դեմ:
 — Ի՞նչ պիտի ըստե՞ք սեփականի մը դեմ:
 — Ի՞նչ պիտի ըստե՞ք սեփականի մը դեմ:

ՖՐԱԹԵԼԼԻ ՍՔԵՐՈ
FRATELLI SPERCO

Կալաթա, Ձիւնի Րեպուբլիկայի
 Ա. յարկ թիւ 98, 95—97. Քելէֆոն
 44702:

ԱՄՍԹԵՐՏԱՄ

Արտաձայն ազատարկութիւն
 Մտաւոր մեղմուած գեղար Ան-
 զեր, Րոքեթաժ, Առօքեթաժ, Համադարկ:
 Orestes Մարտ 5ին
 Hermes Մարտ 15ին
 Գեղար Այս, ժամանակը շո-
 գնաւորին ազատարկութիւն. Հան-
 նասի և Մարի բոլոր նաւաւոր-
 օրէնքը:

ԼՈՅՏ ԹՐԻԵՍՏԻՆՈ
LLOYD TRIESTINO

ՄԵԿՆՈՒՄ

Յ Ե Ն Ի Ս Ի Ա
 Դ. 5 Փետր. ժամը 17ին զեպի
 Գալաթա, Սելանիկ, Փրիւթա, Փաթ-
 րաս, Պրիւթա, Վենետիկ:
 Քրիւսթէ:
 Յ Ե Լ Ե Օ
 Ե. 6 Փետր. ժամը 17ին
 Փրիւթա, Պրիւթա, Վենետիկ
 և Քրիւսթէ:
 Մ Ի Բ Ա
 Դ. 12 Փետր. ժամը 15ին զեպի
 Պրիւթա, Վանա, Գոնսթանցա,
 Տրապիզոն Սամսոն, Վանա,
 Պրիւթա:
 Բ Ի Բ Ի Ա Ա
 Ե. 13 Փետր. ժամը 20ին զեպի
 Քրիւսթէ, Պրիւթա, Վենետիկ,
 Վենետիկ, Քրիւսթէ:
 ՊՈԼՆԱ

hermes Մարտ 10ին
 Hercules " 24ին
 Առօքեթաժի ժամանակ մեղմուած
 Ganymedes Մարտ 11ին

Nippon YusenKaisha Tokyo

ՆԱԿԱԿԱՅԻՆ ԳՈՐԾԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆ
 Ազգային ազատարկութիւն
 Ազգային ազատարկութիւն Առ-
 ձեւաւոր, Գալ, Տելեգր, Ձիւն-
 իտալի, Մանիլա, Հոնկոնգ, Ինդոնեզի, Գոնսթանցա, Սաւայի,
 Քրիւսթէ, Պրիւթա և Պրիւթա
 Գրիւթա, Մարի, Պրիւթա, Վանա,
 Վանա, Լիւթա և Կաթ-
 ճո:
 Delagoa Maru Մարտ 18ին
 Liones " Ապրիլ 20ին
 Lima " Մայիս 19ին

Compagnia Italiana Turismo

Իտալական Քուրիզմ (CIT) նա-
 յայն ընդհանրութիւնը կը նախա-
 թէ երկաթուղի, շոգնաւորու եւ
 սպանաւորու տոմարներ այսպիսի
 բոլոր քաղաքներու համար:
 Ձիւնի տեղեկութիւններ կը հայ-
 թայի. կ'ապահովէ պանդոկի սեն-
 եակներ և պահածներու առաջու-
 ներու ապահովութիւնը՝ կ'առան-
 նէ:
 Հարկաւրին 70 զեպի իտալական
 երկաթուղիներու վրայ:
 Դիւնի Ձիւնի Րեպուբլիկայի
 Կալաթա, Ձիւնի Րեպուբլիկայի
 թիւ 95—97

ԱԼԵՔՍԱՆԴՐ ՏԻՒՄԱՅԻ ԳԼՈՒԽ ԳՈՐԾՈՑ ՎԵՌԵ ԵՂՈՂ

ԱՆԺ ԲԻԹՈՒԻՆ

16րդ ՊՐԱԿԸ 16 շՐԱՊԱՐԱԿ ԵԼԱԻ
 Փնտեղելու բոլոր ցրտիչներն: Կեղանաւոր Ղալաթա, Քրիւսթէ
 5 ՊՐԱԿՆՈՑ ՀԱՏՈՐԸ ՉՐԻ Է
 ԻՉԱՊՈ ԹԱԳՈՒՆԻ ԿՐԱԿՆԵՐ ԳՆԱԿՆԵՐ ԲԻԹՈՒՆԻ ԿՐԱԿԻՆ ԱՆՉ
 ՊՐԱԿԻ ԳԻՆԵ Է 5 ՂՐՈՒՇ
 ՊԱՆԱՆՁՅԵՔ ԶՈՒԻՆՆԵՐԸ ԱՆՉ ԲԻԹՈՒՆԻ ՊՐԱԿՆԵՐԸ

Անոնք որ ցրտիչներու միջոցաւ դժուարութիւն կը կրեն
 սոյն խիտա նետաքրքրական վէպին պրակները ձեռք ձգելու
 համար, կրնան վերջիվերջ հասցնել երկուսով մը իրենց հասցնել տալ,
 ու բոլոր միջոցաւ կանոնաւոր կերպով ստանալ, ինչպէս կ'ընեն շատեր:

Sahibi ve yazı igleri müdürü
HÖREN CAMCIYAN
 Basıldığı yer
AKTUN Matbaam
 Galata, TünelBilür sokak 18

Ս Ա Վ Ա Ր Ա Ն	Զ Ե Գ Ե Ր
28 Փետր. 1936 Սրանցալ	620.—
ԳԱ ԱՍՈՒՂԹԸՐ	12.00
ԵՒ ԲԱՆԵՐՈՒՂԹԸՐ	10.03,20
Գրիւթա	4,73,—
Չուրիցերիա	2,48,—
Հոյսացանք (Քրիւսթէ)	1,17,80
Պրիւթա	1,97,91
Աթէնք	84,20,—
Աւստրիական	4,18,80
Տուրք	0,80,40
Լէվա	63,46 6
Մաքուտ	10,88,52
Անասուրու պարաթիւ. Ա. Բ.	44.—
Պ. 45.—	ՔՂԲԱՆԴԱՄԵՆԸՐ
Պան Անասուրու	621,—
Անասուրու բոց	155,—
Իւնի Քրիւսթէ Ա.	23.25
» » Բ.	24.—
» » Գ.	22.50
» » Դ.	22.50
Քրիւսթէ բոց	23.—
Րէժի	2,10,—
Շրջանից Խայրի	4.25
Իչ Պանքաւր	9.50
Մերթիլ Պանքաւր	60.50
Պանքաւր	8.—
Քրիւսթէ	956.—

ԱՐԵՎԵԼԻ ԲՈՐԹՈՐԸ

ՌՈՒԱՆ ՏՄԱԼՊԵՒ

ՀՐԵՂԵՆ ԻՇԽԱՆԸ

Վերջապէս հասնելով հսկայ ծա-
 սեռու առկ, նշմարեց զեղեցիկ
 օրորոցներ, որոնց մէջ կ'օրորուէին
 ուրիշ մասնազ, զեղեցիկ ծրարու-
 կիներ: Անոնցմէ մէկը մասնաւոր
 իր ուշը գրաւեց: Ան շատ սիրու-
 էր և յանգուցն, կատակախառն
 խոսքեր կ'ուղղէր իր առկը ազա-
 սող զեղեցիկի մը:
 — Աւելի՛ ուժով... աւելի՛ ու-
 ժով... աւելի՛ ուժով:
 Բայց յանկարծ պոռայ.

Էջ որ բռնած էք զաղիկ եւ նեռ,
 ... ո՛վ զիւրեք որո՛ւ պիտի ուղղէք
 զանի:
 Աւ զմի՞նք զաղիկ մը.
 — Սրբանիկ է այն՝ որ ձեր որ-
 սը պիտի դառնայ:
 Կինը շատ զգածուեցաւ ու շատ
 շփոթեցաւ մեծ շօրապետին իբրն
 ուղղած այդ փառաքչական խոս-
 քերուն առջև: Մինչ ամուսինը քիչ
 հեռու ստորադասի մը սկնածան-
 ձով կը սպասէր: Մարդիկ իս-
 մարակուսութիւն առաւ պատասխա-
 նելու:
 — Տէ՛ր Ջորպիտ, մինչև այսօր
 միակ մէկ որո ունեցած է իմ
 սէրս...
 Չոստիփիտ այնքան առաւած
 էր անոր շնորհախոսութեամբ՝ որ
 քիչ մնաց աղաղակէր. «Տ՛իւ եմ այդ
 սէրս»:
 — Ապահով եղիր Անտոն, մի՛նչ
 քեզ, մի՛նչ քեզ պիտի սիրեմ
 յաւիտեան:
 Բայց յանկարծ նշմարելով զըն-
 դապետ ծուռէն քիչ անդին, ինչ-
 զինքին եկաւ, ու մտածեց թէ
 Մարդիկ իր մտածելին սիրոյն

Ի՞նչ Գոնսթանցա լուրջ կերպով ըս-
 տաւ իր այդ զեղեցիկին, ըսելով
 այդ վերջինն ալ զիւրաւ առան-
 ճառով կին մը չէր և կը պայտա-
 իր ստուսինը:
 Հակասակ որ այս վերջինն
 թիւն կը պատճառէր իրեն, անոր
 թիւն չէր գտնուի սակայն:
 Անն բանէ առաջ կը մտա-
 կայտարար թէ Ջորպիտը իր
 սէրով մը բռնուած էր այդ կինը
 թէ պարզ կ'անմեծարութիւն
 փորձար:
 — Ջորպիտ, հարցուց երբ
 նոյն պայտա կը վերադառնային
 զո՞ւ մնացի՞ք ձեր պայտաւնէ:
 Իրաւաբանով անշուշտ, անոր
 հարցման ուղղակի պատասխան
 Չոստիփիտ ըսաւ.
 — Միտակ նետաքրքրաւոր
 նը զոր հանդիպեցայ՝ Տի՛ւ Ե
 աէն է...
 — Իրաւա՛ս շատ շնորհակալ
 եմ ձեզի ձեր պատասխանին
 (Մտք.)